

Александр Сергеевич Пушкин,
Роза

tradukita de Александр Сергеевич Пушкин

Есть роза дивная: она
Пред изумленною Киферой
Цветет румяна и пышна,
Благословенная Венерой.
Вотще Киферу и Пафос
Мертвит дыхание мороза -
Блестит между минутных роз
Неувядаемая роза...

*Traduko de la Rusa poemo "Роза" de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 - †1837-02-10) en la Rusan de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 - †1837-02-10).*

Arg-1073-2165 (2014-06-30 19:18:22)

Александр Сергеевич Пушкин,
Роза

Где наша роза?
Друзья мои!
Увяла роза,
Дитя зари!..
Не говори:
Вот жизни младость,
Не повтори:
Так вянет радость,
В душе скажи:
Прости! жалею.....
И на лилею
Нам укажи.

*Verkinto de tiu ĉi Rusa poemo estas АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 - †1837-02-10).*

Arg-1073-2163 (2014-06-30 19:03:51)

*Tiu ĉi poemo troviĝas en http://ru.wikisource.org/wiki/РРРРРРР_
(Р§СЃЃРРРРР,,).*

Александр Сергеевич Пушкин,
La rozo

tradukita de N. N. 100

Ne rozon Patosan,
De ros' vivigitan,
Prikantas nun mi;
Ne rozon Teosan,
Per vin' aspergitan,
Verslaŭdas al vi:
Sed rozon feliĉan,
Sur brusto velkintan
De mia Elin'. . .

*Traduko de la Rusa poemo "Роза" de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 - †1837-02-10) en Esperanton de N. N. 100.*

Arg-1073-2164 (2014-06-30 19:08:21)